

# Geschichte war gestern - von analog zu digital

Projet ARNU : Archives Régionales Numérisées



## **Digitalisieren und sichern Sie Ihre historischen und kulturellen Dokumente von lokalem und regionalem Interesse**

Ihnen ist die Erhaltung von echten Dokumenten mit lokalem und regionalem historischem und kulturellem Erbe wichtig?

Sie sind ein aktiver Verein, ein Mitglied eines kommunalen kulturellen Beratungsausschusses, arbeiten in einem Museum oder sind leidenschaftlicher Bürger (Fotograf, Handwerker, Dokumentarist, Historiker, Forscher, Sammler, Architekt ...) der sich für die Bewahrung des kulturellen und historischen Gedächtnisses Ihrer Region einsetzt und verfügen über Dokumente, wie Fotos, Videos, Filme, Dias, Bücher, Zeitschriften, Postkarten ...?

Dann haben Sie dank des LEADER Projekts **ARNU** die Möglichkeit, jetzt kostenlose professionelle und spezialisierte Unterstützung bei der Digitalisierung und langfristigen Aufbewahrung Ihrer Daten, Objekte sowie Tonaufnahmen zu erhalten.

Hiermit tragen Sie dazu bei, dass auch für die kommenden Generationen der Erhalt wertvoller Daten, Bräuche, Feste .... erhalten bleibt.

## **Ihr Ansprechpartner in der Region**

### **LEADER Éislek**

11, Duerefstrooss, L-9766 Munshausen  
T. 92 99 34  
[eislek@leader.lu](mailto:eislek@leader.lu) [www.leader.eislek.lu](http://www.leader.eislek.lu)

### **Assoc. AUTISME Luxembourg**

Atelier Back Office  
1, am Trémel L-8706 Useldange  
T. 266 233 54  
[christian.coiffard@autisme.lu](mailto:christian.coiffard@autisme.lu)

**ARNU** ist ein innovatives Projekt, welches in den kommenden 2 Jahren ausgeführt wird und von der Europäischen Union (FEADER), dem Landwirtschaftsministerium und allen Gemeinden, die Mitglieder der lokalen Aktionsgruppen *Atert-Wark, Éislek, Lëtzebuerg West und Regioun Mëllerdall* sind, ko-finanziert wird.

Federführend und verantwortlich für den Ablauf des Projektes ist die Vereinigung **AUTISME Luxembourg**. Diese ist bereits im Bereich der Digitalisierung und Archivierung tätig, insbesondere für verschiedene Gemeinden und nationale Institutionen. ARNU ist ebenfalls Teil eines Kooperationsprozesses mit der allgemeinen Koordinierungsstelle für die digitale Strategie des nationalen Kulturerbes des Kulturministeriums.

## **Welches Material kommt in Frage?**

Daten welche Auskunft geben über lokale oder regionale Kultur und Geschichte

- Material über die Geschichte des alten Handwerks in den Dörfern
- Material über alte lokale Bräuche, Sitten oder Traditionen
- Material über Lebenszeugnisse, altes lokales oder regionales Know-how, kulturelle Besonderheiten, Identität oder Geschichte des täglichen Lebens
- Material welches ein lokales oder regionales künstlerisches Gebiet repräsentiert: Gesang, Musik, Theater u. s. w.
- Material welches repräsentativ ist für eine typische Landschaft oder einen typischen Standort
- Material welches repräsentativ ist für einen Glauben, einen Mythos, eine Erzählung, eine Legende, eine bestimmte Geschichte auf lokaler oder regionales Ebene.



Fonds européen agricole pour le développement rural : l'Europe investit dans les zones rurales.



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture  
et du Développement rural